

# COMMUNITY CLASSIFIEDS

THE ASIAN REPORTER CAN BE PICKED UP ON THE FIRST MONDAY EACH MONTH AT MANY LOCATIONS, INCLUDING:

**Uwajimaya**  
10500 SW  
Beaverton-Hillsdale  
Hwy., Beaverton

**Tin Seng Trading**  
8350 SE Division St.  
Portland

**H Mart**  
13600 SW Pacific  
Hwy., Tigard

**Lily Market**  
11001 NE Halsey St.  
Portland

**Lao Vieng Market**  
1032 N Killingsworth  
St., Portland

**Hong Phat Supermarket**  
101 SE 82nd Ave.  
Portland

**BUSINESS OPPORTUNITIES**

**FOR SALE**  
*Grass-Fed Beef*

**FREE**  
*Used newspapers*

**REAL ESTATE**  
*For Rent/Sale/Lease*

**BIDS, SUB-BIDS & PUBLIC NOTICES**

**RESTAURANT FOR SALE**  
Great location. 3,520 s.f. Large parking lot. 150 seats. Part of 82nd Ave. culture for 24 years. Please call: (503) 863-6579

**GRASS-FED BEEF FOR SALE**  
Cattle raised in Newberg, Oregon. Beef available in ¼, ½ or whole cow & processed by a butcher in Portland. For pricing & details, please call (503) 980-5900.

**FREE NEWSPAPERS!**  
Does your garden or yard need weed protection? Are you an art teacher who has upcoming papier-mâché projects? Are you a dog owner training a puppy? Does your business need packing material? First come, first served! Please leave a voice message at (503) 283-4440, ext. #, or e-mail <news@asianreporter.com>.

**NOW ACCEPTING WAITLIST APPLICATIONS**

**ARBOR TERRACE**  
is Rural Development Off-Farm Labor Affordable housing with 2-, 3-, and 4-bedroom apartments.  
The primary resident must be employed in agriculture to qualify.  
Call us at (503) 829-5890 or visit at 127 N. Cole Molalla, OR 97038

**INVITATION TO BID**

**METRO PORTABLE TOILET RENTAL AND SEWAGE DISPOSAL SERVICES**

**ITB 4222**  
Metro is inviting bids for Portable Toilet Rental and Sewage Disposal Services. Electronic proposals only are due no later than September 14, 2023, at 2:00pm to <http://bidlocker.us/a/oregonmetro/BidLocker>.  
Metro is looking for vendors to provide portable toilet rental, vault toilet pumping, sewage lift station pumping and other general sewage pumping services to any Metro Venue, facility or location. Solicitation documents can be viewed and downloaded from Bid Locker, <http://bidlocker.us>.  
**Bids will be publicly opened and read at that time online in a Zoom meeting:**  
<https://us02web.zoom.us/j/81216018437?pwd=NDFhNE9MYllrOS9KwJZUMWxnNnNVQT09>  
Meeting ID: 812 1601 8437  
Passcode: 323673

**CHINESE RESTAURANT BAR + LOTTERY**  
Portland eastside. 2,900 s.f. Lease \$4,400. High Lottery net. Asking \$220K. Contract terms. Mike Chapin, Broker First Class Business Sales (503) 939-3681 <mike@1stcp.com>

**Home Entertainment HOME ENTERTAINMENT INSTALLATION**  
Need stereo & HDTV set-up for the perfect home theater surround sound? We can do it! Great prices, expert service! Please contact Digital Connections at (971) 853-2576.

**Classified advertising deadlines for our next three editions are:**  
October 2 issue: Friday, Sept. 29, 2:00pm  
November 6 issue: Friday, Nov. 3, 2:00pm  
December 4 issue: Friday, Dec. 1, 2:00pm  
For more information, please call (503) 283-4440 or e-mail <ads@asianreporter.com>.

**SURFING THE WEB?**  
Check out our last two issues, jobs, news, lists of community groups, past stories, and more on our site: <www.asianreporter.com>

**SUBSCRIPTION COUPON**  
Have *The Asian Reporter* delivered directly to your home or office and receive a \$4.00 discount. See page six for subscription options and an order form. Expiration date: September 30, 2023. Discount applies to new subscribers only. (Please include coupon with your order form.)

**2023 ADVERTISING RATES & ORDER FORM:**  
Phone: (503) 283-4440 \* Fax: (503) 283-4445 \* E-mail: ads@asianreporter.com

**Display Space (Asia, Opinion, Community, A.C.E. sections)**  
\$24.00 per column inch; Reservation deadline: Wednesday prior to the next issue by 1:00pm

**Special "Business Card" Display Ad:**  
 \$70 per issue (1 month)  \$190 for 3 consecutive issues (3 months)  \$330 for 6 consecutive issues (6 months)

**Northwest Job Market/Bids & Public Notices section**  
\$24.00 per column inch; Text/Fax deadline: Friday prior to the next issue by 2:00pm

**Community Classified Page**  
 **Boxed Ad**  
 \$24.00 per column inch; Text/Fax deadline: Friday prior to the next issue by 2:00pm

**Line Ad (up to 35 words):**  
 \$24 per issue  \$51 for 3 consecutive issues  \$90 for 6 consecutive issues

**Name Listing (4 lines maximum ~ about 10 words):**  
 \$14 per issue  \$30 for 3 consecutive issues  \$51 for 6 consecutive issues

Prepayment required with Line Ad, Name Listing & Business Card.  
 Add \$1.00 per issue per line for bold headings (Line Ad & Name Listing).  
 Add 25¢ per word per issue after 35 words (Line Ad).  
 All advertisements must be submitted in writing; no phone ads accepted.

*The Asian Reporter*

Main classification: \_\_\_\_\_ Run date(s): \_\_\_\_\_ Total ad cost: \_\_\_\_\_

Ad type (circle one):    Display ad    Business Card    Box ad    Line ad    Name listing ad

Name: \_\_\_\_\_

Address: \_\_\_\_\_ City/State/ZIP: \_\_\_\_\_

Phone: \_\_\_\_\_ Fax: \_\_\_\_\_ E-mail: \_\_\_\_\_

Ad copy (attach a separate sheet if necessary):  
\_\_\_\_\_  
\_\_\_\_\_  
\_\_\_\_\_  
\_\_\_\_\_  
\_\_\_\_\_

**Mail, Fax, or Deliver with payment to:**  
Asian Reporter Classifieds, 922 N Killingsworth Street, Suite 2D, Portland, OR 97217-2220  
Fax: (503) 283-4445 \* E-mail: <ads@asianreporter.com>  
*For Visa or Mastercard payment only:*

Name (as it appears on the card): \_\_\_\_\_

Type of card (circle):    VISA    Mastercard    Exp. Date: \_\_\_\_\_

Zip Code & Address of Cardholder: \_\_\_\_\_

Card Number: \_\_\_\_\_ Security Code: \_\_\_\_\_

Metro may accept or reject any or all bids, in whole or in part, or waive irregularities not affecting substantial rights if such action is deemed in the public interest.  
Metro extends equal opportunity to all persons and specifically encourages minority, women-owned, emerging small businesses and service-disabled veteran owned businesses to access and participate in this and all Metro projects, programs and services.  
Metro and its contractors will not discriminate against any person(s), employee or applicant for employment based on race, color, national origin, sex, sexual orientation, age, religion, disability, political affiliation or marital status. Metro fully complies with Title VI of the Civil Rights Act of 1964 and related statutes and regulations in all programs and activities. For more information, or to obtain a Title VI Complaint Form, see <www.oregonmetro.gov>.



**Heat Exhaustion vs. Heat Stroke**

<b>Heat Exhaustion</b>	<b>vs.</b>	<b>Heat Stroke</b>
Faint or dizzy		Throbbing headache
Excessive sweating		Confused, may lose consciousness
Rapid, weak pulse		Rapid, strong pulse
Nausea or vomiting		Nausea or vomiting
Cool, pale, clammy skin		Body temperature above 103°
Muscle cramps		Red, hot skin

**Help the person get to a cooler, air conditioned place. Encourage them to drink water if they're fully conscious.**

**Call 911. Get the person cool rapidly by laying them in cool water or dousing them with it.**

For more information, visit [healthoregon.org/preparedness](http://healthoregon.org/preparedness)